

НОВОСТИ ПАТЕНТНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Выпуск 2 / 2012 г.

Оглавление

Espacenet 2.0?.....	1
РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ.....	4
МЕРОПРИЯТИЯ.....	4
ПАТЕНТНЫЙ ПОИСК.....	5
ПУБЛИКАЦИИ.....	8
КЛАССИФИКАЦИЯ.....	8
ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТНЫЙ РЕЕСТР.....	12
ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЗ АЗИИ.....	13
ВОСТОК ВСТРЕЧАЕТ ЗАПАД.....	16
ПУБЛИКАЦИИ.....	18
ПРОЧЕЕ.....	19

Espacenet 2.0?

Как сообщения пользователей об ошибках в данных могут способствовать улучшению работы службы

ЕПВ ежегодно получает сообщения об ошибках в данных, число которых не превышает 0,1% от общего количества данных. И это при том, что в Espacenet содержится свыше 72 млн. документов. Этот факт свидетельствует о высоком качестве данных. Однако, время от времени случается, что пользователи Espacenet сталкиваются с ошибкой. Чаще всего случайно. Чтобы использовать эту единственную в своем роде возможность для усовершенствования наших служб, мы ввели функцию «Сообщить об ошибке в данных». Если пользователь немедленно не сообщит об ошибке, то возможно она еще многие годы останется незамеченной ввиду огромного объема данных.

ЕПВ, разумеется, осуществляет контроль качества загружаемых данных и постоянно занимается его повышением. Впрочем, встречается небольшое количество ошибок в самих публикациях, в библиографических данных или в прочих данных, которые не распознаются при автоматической проверке качества. Только объединив усилия всех пользователей, мы сможем значительно сократить количество ошибок. Речь идет о своего рода Mini-Web 2.0 для ЕПВ, где пользователи вносят свой вклад в усовершенствование работы. Предоставление верных данных существенно способствует обеспечению общепризнанного высокого стандарта качества ЕПВ. При этом функции «Сообщить об ошибке» отводится важная роль.

Мы все очень заняты, поэтому есть основания полагать, что пользователи скорее сообщат об ошибках, если это не будет связано с какими-либо сложностями. Поэтому в 2004 г. ЕПВ ввело функцию сообщения об ошибке в Espacenet. С самого начала она имела успех. Так в 2003 г. только 6% всех запросов или сообщений об ошибках, поступивших в службу технической поддержки по данным ЕПВ (DOCHELP), было направлено внешними

пользователями. В 2005 г. их число выросло уже до 16%, а с 2006 г. эти показатели стабильно держатся на значении почти 30%. Недавно ЕПВ ввело аналогичную функцию для Европейского патентного реестра.

В 2010 г. в одном блоге¹ была опубликована статья, посвященная возможностям информировать об ошибках в (общедоступных) базах патентных данных. Espacenet в ней хвалили за то, что эта служба предлагает пользователям легкий и удобный путь сообщать о различных ошибках.

В настоящее время с помощью формуляра, предоставляемого Espacenet, поступает около 1,5 тыс. сообщений об ошибках в год, которые распределяются следующим образом:

- ошибки в библиографических данных и рефератах – 67%;
- ошибки общего характера – 9%;
- ошибки в цитировании – 2%;
- ошибки в оригинальном документе в формате PDF – 16%;
- ошибки в полном тексте OCR – 4 %;
- другие ошибки – 2%.

При поступлении сообщения об ошибке в ЕПВ сотрудник DOCHHELP сначала подтверждает его получение, а затем направляет компетентному эксперту. Эксперт обрабатывает запрос и информирует пользователя об исправлении ошибки или других принятых мерах. DOCHHELP копирует направленную пользователю информацию, чтобы в отделе знали о том, что сообщение было обработано. На устранение некоторых ошибок уходит всего лишь несколько минут; в частности, эксперты по библиографическим данным удивляют пользователей своей мгновенной реакцией на запрос. Проблемы, касающиеся документов PDF, также решаются относительно быстро, если речь идет только о том, чтобы заново загрузить документ после ошибок при сканировании. В общем-то, большинство ошибок может быть исправлено в течение двух дней. Более сложные запросы, например, исправление публикации, которая является ошибочной, могут длиться дольше, поскольку эксперты должны при определенных обстоятельствах добиться исправления в ведомстве происхождения документа.

Сообщения пользователей Espacenet могут привести, в том числе и к выявлению структурных ошибок. Это случается, если загрузка оригинальных документов, относящихся к определенной дате публикации, не удалась или не была полностью завершена.

С годами некоторые пользователи стали нашими постоянными корреспондентами, сообщающими об ошибках. Некоторые из них даже частично специализируются в определенных категориях ошибок, например, в области семейств патентов-аналогов, библиографических данных, названиях и т.д. Запросы, касающиеся классификации, могут привести к ошеломляющим результатам: так вопрос о том, почему была присвоена определенная классификация, или жалоба на неправильную классификацию могут указывать на ошибку в семействе патентов-аналогов.

Нередко после обработки запроса ЕПВ получает сообщения, в которых пользователи выражают свою благодарность. Ниже приведено несколько примеров таких отзывов:

- *Сначала я получил быстрый ответ от Сандры, а теперь еще и Вы проинформировали меня об этом. Вы действительно отличная команда!*

- Большое спасибо за быстрый и подробный ответ. Я высоко оцениваю профессиональный подход к решению данного вопроса.

- Большое спасибо за пояснения. Теперь мне ясно, что я должен делать. Я считаю, что это очень любезно с Вашей стороны найти время и объяснить мне все так подробно.

Команда DOCHELP благодарит за доброжелательные отклики и сообщения об ошибках, полученных от пользователей.

Просим Вас и в будущем сообщать обо всех ошибках, которые попадутся на глаза, чтобы мы и впредь могли исправлять данные, что, безусловно, пойдет на пользу всем!

1) <http://patentlibrarian.blogspot.com/2010/04/reporting-data-errors-in-patent.html>

Советы пользователям Espacenet

Службы уведомления и мониторинг патентов

В этой регулярной рубрике эксперты службы технической поддержки Espacenet дают полезные советы, отвечая на вопросы, интересующие пользователей. В этом выпуске в центре внимания будет мониторинг патентов в Espacenet.

Многие пользователи хотели бы знать о том, существует ли в Espacenet служба уведомления, которая дает возможность осуществлять мониторинг документов, например, в определенной технической области. Если Вы хотите получать сообщения сразу же после того, как новые публикации добавляются в базу данных, то Вы можете подписаться на RSS-канал своего перечня результатов в Espacenet.

Для этого всего лишь нужно начать поиск. Используйте расширенный поиск, если хотите комбинировать несколько поисковых критериев (например, заявитель, классификационный символ). Затем в перечне результатов щелкните мышью на символ RSS рядом с надписью «Перечень результатов». URL перечня результатов добавляется в виде канала на установленный на вашем компьютере RSS-клиент. После каждого щелчка мышью устанавливается новый RSS-канал.

Средство чтения RSS будет регулярно проверять канал по подписке (URL), загружать все обнаруженные обновления и предоставлять пользовательский интерфейс для просмотра и чтения канала (необходимо проверить настройку Вашего средства чтения). Когда в базе данных появятся новые документы, соответствующие Вашим поисковым критериям, то Вам об этом сообщат.

Для рубрики «Краткие сообщения» на стартовой странице Espacenet также имеется RSS-канал. Команда Espacenet рекомендует всем пользователям подписаться на этот канал, чтобы своевременно получать информацию о запланированных работах по техобслуживанию и других важных новостях.

В некоторых Интернет-браузерах можно сохранить ссылки на RSS-каналы в виде электронной закладки или папки «Избранное».

РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ

ЕПВ делает ставку на Web 2.0

В ЕПВ осознают насколько важно сегодня влиться в социальные сети, получившие название Web 2.0. ЕПВ уже сейчас имеет собственные профили в Твиттере и Flickr, размещает видео на YouTube.

Однако, наибольшего влияния ЕПВ сможет достичь не с помощью этих всем известных платформ, а в небольших специализированных областях Web 2.0. Так, например, ЕПВ предлагает третьим лицам, считающим, что какой-либо европейский патент не должен быть выдан, подавать свои возражения в режиме онлайн через Европейский патентный реестр. Кроме того, оживленные дискуссии вызвал проект «Равный с патентом» („Peer-to-Patent“) Ведомства по патентам и товарным знакам США. Классификация, по мнению некоторых лиц, также является областью, в которой пользователи могут внести свой вклад в усовершенствование общего результата.

Опубликованная на первой странице этого выпуска статья, которая посвящена сообщениям об ошибках, показывает, насколько важно участие пользователей, как стратегия сотрудничества идет на пользу всем.

Меня очень радует, что функция «Сообщить об ошибке» в Espacenet пользуется таким большим успехом. Я надеюсь, что она послужит моделью для многих новых будущих увлекательных направлений сотрудничества пользователей и ЕПВ.

Рихард Фламмер

Главный директор по патентной информации, директор Европейской патентной академии

МЕРОПРИЯТИЯ

Мероприятие для профессионалов в области патентной информации

Конференция ЕПВ по патентной информации, г. Гамбург, 6 – 8 ноября 2012 г.

Цель конференции ЕПВ по патентной информации всегда состояла в том, чтобы держать руку на пульсе во всем, что касается актуальных разработок в патентной информации. Если Вы с нетерпением ожидаете последних новостей о патентной информации из ЕПВ и хотите знать, что думает о них промышленность, или сами хотели бы сообщить что-нибудь, то Вам следует приехать на конференцию ЕПВ по патентной информации.

Близость к реальности

В основном программа составлена с учетом результатов телефонного опроса специалистов, работающих в европейской индустрии патентной информации, в результате чего любой специалист в этой области может быть уверен в том, что найдет для себя что-нибудь полезное.

В верхних строках повестки дня конференции этого года находится проблематика, которая окажет значительное влияние на патентный поиск:

- Совместная патентная классификация (СРС);
- глобальные данные;
- профессиональный патентный поиск;
- данные по правовому статусу и патентное право.

Место встречи – патентная информация

Конференция познакомит специалистов, которые используют патентную информацию в своей повседневной работе, с теми людьми, которые разрабатывают такую информацию.

Являясь участником конференции, Вы сможете во время пленарных докладов, небольших консультационных семинаров и обучающих курсов больше узнать об актуальных разработках в патентной информации. Если Вы ищете возможность затронуть интересующие Вас проблемы и обсудить вопросы патентной информации с другими членами отрасли, то Вам следует зарегистрироваться для участия в дискуссиях за круглым столом или взять слово, воспользовавшись временем, предоставляемым для вопросов и ответов. Выставка, на которой представлены все значительные поставщики патентной информации, а также вечерние мероприятия предлагают идеальную возможность для завязывания контактов.

Частичная компенсация лицам, испрашивающим патент в ЕПВ

Мероприятие в основном финансируется ЕПВ, т.е. из пошлин, уплаченных лицами, испрашивающими патент. Оставшиеся расходы покрывают взносы участников и экспонентов за участие в конференции.

Запомнить дату

Конференция ЕПВ по патентной информации 2012 г. состоится с 6 по 8 ноября 2012 г. в Гамбурге. Ей будут предшествовать различные обучающие курсы и мероприятия, предваряющие конференцию, которые пройдут 5 ноября.

Полная программа будет опубликована в июне на сайте ЕПВ. Вы можете уже сейчас зарегистрироваться на сайте, чтобы получать по электронной почте всю дополнительную информацию о мероприятии по мере того, как она будет публиковаться.

www.epo.org/pi-conference

ПАТЕНТНЫЙ ПОИСК

Патентные ссылки: глобально, актуально и информативно

Патентные ссылки сегодня в моде. Специалисты по патентному поиску используют их в качестве обширного источника информации по уровню техники. Специалисты по анализу патентов используют их для оценки стоимости¹ и качества² патентных портфолио, а статистики выявляют с их помощью технологические тенденции³.

Но всех пользователей патентных ссылок объединяет нечто общее: все они хотели иметь насыщенные ссылками данные в полном объеме, которые были бы доступны напрямую и охватывали бы все основные патентные ведомства мира. Благодаря новым разработкам мы подошли к этой цели как никогда ранее близко.

Глобальные патентные ссылки – доступны данные США до выдачи патента

Последнее расширение базы данных ЕПВ по патентным ссылкам касается данных по противопоставленным ссылкам до выдачи патента, которые предоставляет Ведомство по патентам и товарным знакам США. Речь идет о документах, которые эксперты Ведомства по патентам и товарным знакам США приводят в своих сообщениях. Они соответствуют данным, публикуемым в «Извещении о материалах, использованных при экспертизе заявке» (Notice of References cited) (форма Ведомства 892), во время ознакомления с материалами заявки, поступившей в Ведомство.

До настоящего времени в базах данных ЕПВ по публикациям США содержались ссылки, указанные на титульной странице описания изобретения к патенту. Информация о новых ссылках доступна во время процедуры намного раньше. Кроме того, она более обширна, поскольку охватывает все процитированные публикации, т.е. даже такие, которые были отклонены или отозваны до выдачи.

Данные о ссылках доступны по решениям, начиная с ноября 2011 г. Это соответствует 900 тыс. ссылок и 180 тыс. решений.

Поскольку Ведомство по патентам и товарным знакам США предоставляет эти ссылки ЕПВ, то заявители из США, которые хотят воспользоваться приоритетом США в отношении поданной в ЕПВ заявки, не должны подавать копию результатов поиска Ведомства по патентам и товарным знакам США (Правило 141 ЕПК).⁴

Глобальные патентные ссылки – Япония и другие страны

Год тому назад в базы данных ЕПВ были впервые включены ссылки по японским патентным заявкам. Благодаря этому стали доступны соответствующие документы по уровню техники, по которым нельзя было проводить поиск без знаний японского языка.

В настоящее время базы данных ЕПВ охватывают около 100 млн. ссылок, относящихся к почти 16 млн. патентных документов многочисленных патентных ведомств, включая патентные ведомства Японии, США, Германии, Франции и Великобритании, а также ВОИС и само ЕПВ.

Кроме того, ссылки ЕПВ, Патентного ведомства Японии и Ведомства по патентам и товарным знакам США содержатся в Общем ссылочном документе (CDD – www.trilateral.net/citation.html). Речь идет о средстве патентной информации, объединяющим сведения по уровню техники, которые участвующие ведомства указали в отношении членов семейства патентов-аналогов, относящихся к конкретной патентной заявке.

Актуальные патентные ссылки

Большая часть патентных ведомств не публикует результаты своего поиска вместе с патентной заявкой, многие включают их в патентный реестр в виде дополнительной информации. Это означает, что своевременное выявление ссылок может быть очень хлопотным.

Тем радостнее новость, что три ведомства (ЕПВ, Патентное ведомство Японии, Ведомство по патентам и товарным знакам США) пришли к соглашению, согласно которому они будут систематически обмениваться своими данными по ссылкам. В рамках этой инициативы в конце 2011 г. был создан Общий ссылочный документ (документ CDD) (см. «Новости патентной информации», выпуск 4 за 2011 г.), цель которого состоит в том, чтобы собрать все европейские, японские и североамериканские ссылки в одном месте, где к ним будет быстрый и открытый доступ.

Насыщенные ссылки

Следующим логическим шагом патентных ведомств в области данных по ссылкам могла бы стать разработка «насыщенных ссылок, что по умолчанию вытекает из предложения, внесенного Трехсторонней группой по промышленности (Industry Trilateral Group) на последней встрече с патентными ведомствами в апреле (см. следующую статью).

Такие насыщенные ссылки охватывали бы метаданные, например, сведения по важнейшим частям процитированного документа (номера абзацев, пункты формулы изобретения, описание и т.д.), а также имя заявителя и категорию противопоставленных ссылок (X, Y, A и т.д. в случае ссылок ЕПВ).

Будущее

В течение многих лет патентные ссылки являются одним из важнейших источников информации для специалистов в области патентного поиска, в ближайшие годы их значение будет расти. Совершенно точно будет увеличиваться объем данных, передача данных будет, по-видимому, осуществляться быстрее и эффективнее. Реализация концепции насыщенных ссылок откроет абсолютно новые области для патентного анализа, а также новые и интересные возможности.

1) *Market value and patent citations (Рыночная цена и патентные ссылки)* (Hall, Jaffe and Trajtenberg, 2004 http://elsa.berkeley.edu/~bh/hall/papers/HallJaffeTrajtenberg_RJEjano4.pdf).

2) *The dynamics of patent citations (Динамика патентных ссылок)* (Alan C. Marco – 2006 <http://economics.vassar.edu/docs/working-papers/VCEWP84.pdf>).

3) *How well do patent citations measure flows of technology? Evidence from French innovation surveys (Насколько хорошо патентные ссылки оценивают движение технологий? Факты исследований инноваций во Франции)* (Duguet and MacGarvie, 2005, <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/10438590420000307347>).

4) <http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/official-journal/information-epo/archive/20101209.html>.

Три ведомства встречаются с пользователями – День пользователей в Токио

Усовершенствования РСТ, улучшение процедуры ускоренной выдачи патентов (РРН) и вопросы классификации стояли на повестке дня во время встречи представителей трех ведомств (ЕПВ, Патентное ведомство Японии, Ведомство по патентам и товарным знакам США) с пользователями, представляющими промышленность (Трехсторонняя группа по промышленности), с целью открытого обмена мнениями в Токио 13 апреля.

Отзывы о службе машинного перевода ЕПВ были чрезвычайно положительными. Широкую поддержку нашли недавнее включение противопоставленных ссылок США в Общий ссылочный документ (CDD), а также запланированное на 2012 г. усовершенствование

документа CCD. Трехсторонняя группа по промышленности обратилась ко всем ведомствам предоставить доступ к своим полным данным по ссылкам для данного проекта.

Презентацию Дня пользователей можно загрузить на сайте трехстороннего сотрудничества (www.trilateral.net/events/meetings/2012.html).

ПУБЛИКАЦИИ

Руководство по качеству процедур, проводимых в ЕПВ

Руководство по качеству процедур, составленное Европейским патентным ведомством в сотрудничестве с пользователями, в частности, с epi и BUSINESSEUROPE, доступно теперь на сайте ЕПВ (www.epo.org/law-practice/legal-texts/handbook.html).

Руководство предлагает инструкции и информацию о том, как можно достичь высокого качества процедур ЕПВ в следующих областях: патентный поиск, экспертиза, возражение, аннулирование и ограничение. Правовые документы по толкованию ЕПК, включая судебную практику апелляционных палат, Руководство по проведению экспертизы и другие официальные публикации, например, бюллетень Ведомства должны дополняться, а не заменяться.

В Руководстве рассматриваются следующие темы:

- практика заявителей и представителей (а также в меньшей степени подателей возражения и третьих лиц) в процедурах первой инстанции в ЕПВ;
- практика экспертов, в частности, наилучшие действия при проведении экспертизы, чтобы в соразмерные сроки принять решение и при этом открыто общаться с участниками процедуры;
- практика специалистов в области формальной экспертизы, в частности, взаимодействие между специалистами в области формальной экспертизы и заявителями;
- рассмотрение жалоб в ЕПВ.

Руководство полезно всем заинтересованным лицам, поскольку улучшение качества и эффективности процедуры выдачи патента идет на пользу всем сторонам. Рекомендации составлены с учетом практического применения в большинстве случаев сотрудниками ЕПВ и представителями. Руководство также рассматривает ситуации, в которых альтернативный порядок действий заявителя или ЕПВ может быть целесообразнее, и поясняет процедурные последствия данных вариантов.

Мы будем рады получить Ваши отзывы и предложения. Просим писать нам по адресу info@epo.org.

КЛАССИФИКАЦИЯ

Новые классификационные схемы: экологически чистые виды энергии и интеллектуальные электрические сети

Две новые классификационные схемы отображают разработки в области экологически чистых видов энергии и интеллектуальных электрических сетей

Эти новые системы индексирования были созданы специально для того, чтобы вести поиск в документации, в частности, в патентах, касающейся этих быстроразвивающихся областей. В настоящее время они находятся в свободном доступе в онлайн-базах данных, например, Espacenet (www.epo.org/espacenet).

Схемы были разработаны в Европейском патентном ведомстве в сотрудничестве с экспертами Ассоциации стандартизации IEEE и Организации экономического сотрудничества и развития, а также специалистами из европейских промышленных объединений, национальных государственных учреждений и университетов. Их отличает простое применение и интуитивно понятная структура. Схемы содержат сотни различных тегов, охватывающих сотни тысяч патентов и относящихся к области экологически чистых видов энергии (класс Y02) и интеллектуальных электрических сетей (класс Y04).

Некоторые из этих индексов уже используются разными учреждениями, например, Европейской Комиссией и Организацией экономического сотрудничества и развития как средство исследования региональных инноваций и конкуренции в этих областях.

Нижеприведенная таблица демонстрирует приблизительную структуру схем. Любой индекс имеет очень подробное деление, что способствует проведению более точного поиска. Дополнительную информацию можно получить, щелкнув мышью в Espacenet на «Классификационный поиск». Там уже доступны все показанные здесь символы, кроме Y02B, который будет введен в конце 2012 г.

Если Вы хотите опробовать новые классификационные символы, то Вам следует перейти на страницу www.epo.org/espacenet и щелкнуть мышью на «Расширенный поиск». В поле «Европейская классификация (ECLA) следует указать заинтересовавший Вас символ.

Тэги для поиска технологий в области экологически чистых видов энергии и интеллектуальных электрических сетей

Y02B – технологии смягчения последствий изменения климата, касающиеся зданий (будет опубликовано в конце 2012 г.)

Y02B10	Интеграция возобновляемых источников энергии, применяемых в зданиях
Y02B20	Энергосберегающая осветительная техника
Y02B30	Энергосберегающие отопление, вентиляция или кондиционирование воздуха
Y02B40	Технологии повышения эффективности бытовой техники
Y02B50	Энергосберегающие технологии, применяющиеся в лифтах, эскалаторах и движущихся дорожках
Y02B60	Информационные и коммуникационные технологии для снижения собственного потребления энергии
Y02B70	Технологии для эффективного управления и потребления электроэнергии конечными пользователями
Y02B80	Архитектурные или конструктивные элементы, повышающие

	тепловую эффективность зданий
Y02B90	Интеллектуальные сети как высокоэффективные технологии в строительной отрасли

Y02C – Парниковые газы – улавливание или хранение / секвестрация или удаление

Y02C10	Углекислый газ
Y02C20	Другие отобранные парниковые газы

Y02E – Парниковые газы – технологии снижения выбросов вредных веществ, касающиеся выработки, передачи или распределения электроэнергии

Y02E10	Выработка электроэнергии с помощью возобновляемых источников энергии
Y02E20	Технологии сжигания с возможностью обезвреживания
Y02E30	Производство атомной электроэнергии
Y02E40	Технологии эффективной выработки, передачи или распределения электроэнергии
Y02E50	Технологии производства неископаемого топлива
Y02E60	Технологии с возможностью обезвреживания выбросов парниковых газов и технологии, косвенным образом способствующие обезвреживанию выбросов парниковых газов
Y02E70	Другие способы преобразования энергии или системы управления, сокращающие выбросы парниковых газов

Y04S – Интеллектуальные сети

Y02S10/00	Системы, поддерживающие выработку, передачу или распределение электроэнергии
Y02S20/00	Системы, поддерживающие управление или функционирование стационарных устройств конечных пользователей
Y02S30/00	Системы, поддерживающие специальные устройства конечных пользователей на транспорте
Y02S40/00	Аспекты коммуникационных или информационных технологий, касающиеся интеллектуальных сетей
Y02S50/00	Рыночная деятельность, относящаяся к функционированию интеллектуальных сетей

Новости о СРС - дефиниции СРС

Актуальные новости о введении Совместной патентной классификации

Совместная патентная классификация (СРС) вступит в силу в ЕПВ и в Ведомстве по патентам и товарным знакам США 1 января 2013 г. Специальный сайт, расположенный по адресу www.cpcinfo.org дает пояснения по новой системе и предлагает информацию о том, как проходит подготовка.

Ниже представлены дефиниции СРС для системы Совместной патентной классификации. Они были составлены по аналогии с дефинициями МПК и оказывают помощь в понимании того, какие объекты точно подпадают под определенную классификационную запись. Они должны лишь дополнять информацию о классификации и не влиять на ее объем.

Дефиниции СРС охватывают восемь подразделов:

- формулировка дефиниции;
- отношение с другими предметными областями;
- важные перекрестные ссылки для классификации;
- информационные перекрестные ссылки;
- специальные классификационные правила;
- глоссарий;
- синонимы и ключевые слова.

Для дефиниций СРС используется такой же шаблон, что и для дефиниций МПК¹. Они описывают классификационную практику в соответствующей области, по меньшей мере, до уровня главной группы, часто, однако, и до уровня подгруппы. Кроме того, дефиниции СРС очень полезны для обучения в области классификации и для контроля качества. Чем выше качество классификации, тем лучше результаты поиска, которые в конечном счете повышают связанную с выданным патентом правовую безопасность.

Если исходить из одной дефиниции СРС на один подкласс МПК, то предположительно доступно в общей сложности 632 дефиниции СРС.

ЕПВ составило уже свыше 300 дефиниций СРС и передало их Ведомству по патентам и товарным знакам США. Они будут опубликованы, как только оба ведомства придут к единому мнению о содержании.

Первая часть дефиниций будет доступна вместе со стартовой системой СРС 1 октября 2012 г. Остальные дефиниции будут опубликованы в последующие месяцы.

Сайт СРС

Сайт www.cpcinfo.org, обслуживание которого осуществляют ЕПВ и Ведомство по патентам и товарным знакам США, предлагает полезный обзор Совместной патентной классификации и план-график по введению ее в действие в 2013 г.

1) <http://www.wipo.int/classifications/ipc/en/faq/#G24>

СРС в фокусе интересов коммерческих поставщиков информации

Совместная патентная классификация (СРС), вступающая в силу 1 января 2013 г., ставит новые трудные задачи перед специалистами в области патентного поиска. Коммерческие поставщики патентной информации стоят перед необходимостью справиться со своими собственными проблемами: чем ближе дата, тем выше давление, связанное с вопросами согласования выпускаемых ими продуктов с СРС.

Многочисленные коммерческие поставщики приняли участие в Дне исходных данных (Raw Data Day) этого года, состоявшемся в марте в Вене, целью которого было узнать как можно

больше о СРС. Это мероприятие, которое проводится ежегодно, дает возможность познакомиться с новыми продуктами по исходным данным и новыми функциями существующих продуктов. В этом году самой интересной темой была, конечно же, СРС. Два эксперта ЕПВ по классификации пояснили, что будет изменено в классификации и что это означает для исходных данных.

Другие, более классические, вопросы в программе касались DOCDB, данных по правовому статусу, полного текста и Открытых патентных служб. В завершение мероприятия приглашенный оратор из DIADEIS/Numen представил исследование данного предприятия по машинному переводу.

Несколько раз в году во время различных мероприятий коммерческие поставщики получают возможность обменяться мнениями с ЕПВ на политическом и экономическом уровне, касающимися различных разработок. День исходных данных является особым мероприятием, поскольку он организован техническими экспертами (из ЕПВ) для технических экспертов (коммерческих поставщиков). Это дает ЕПВ возможность узнать непосредственно от коммерческих поставщиков, что им действительно нужно и обсудить с ними технические аспекты во всех подробностях.

Продуктами коммерческих поставщиков пользуется все большее количество конечных пользователей, в результате чего предоставленные ЕПВ данные (после масштабной подготовки) передаются большому числу клиентов, платящих за услугу. Поэтому ЕПВ и его коммерческие партнеры несут совместную ответственность за то, чтобы клиентам были доступны данные, имеющие наивысшее качество. Мероприятия, подобные Дню исходных данных, вносят в это свой небольшой вклад.

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТНЫЙ РЕЕСТР

Ссылки реестра распространяются на Бельгию, Финляндию и Норвегию

Значительное нововведение при издании новой версии Европейского патентного реестра состояло в том, что были дополнены глубокие ссылки, касающиеся Бельгии, Финляндии и Норвегии, которые были введены в апреле. Теперь можно получить доступ к национальным патентным реестрам в общей сложности 11 стран, а также к их данным по правовому статусу, с помощью одного щелчка мышью.

Целью является постепенное соединение такими ссылками максимально возможного количества национальных патентных реестров. Следующим шагом является гибкое прописывание ссылок.

Другое важное изменение состоит в том, что сообщения по будущим событиям будут публиковаться только в день их вступления в силу.

Подробности о последней версии опубликованы в примечаниях к версии (www.epo.org/searching/free/register/april2012.html).

Другие предстоящие изменения

Следующая версия Европейского патентного реестра появится в июле 2012 г. Важнейшим изменением будет интеграция мониторинга Реестра в Европейский патентный реестр. Это позволит пользователям выбирать дела для мониторинга на месте и создавать свои личные профили и аккаунты.

ВАЖНО: После интеграции пользователям, которые в настоящее время получают доступ к мониторингу Реестра с помощью смарт-карт, для регистрации потребуется идентификатор пользователя и пароль. Другие варианты использования смарт-карт не затрагиваются. Мы будем подробно информировать всех пользователей по электронной почте. Однако, просим Вас также регулярно просматривать сайт Европейского патентного реестра (<https://register.epo.org/espacenet/>).

ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЗ АЗИИ

Усовершенствования, касающиеся онлайн-ознакомления с делом в Патентном ведомстве Тайваня

Онлайновое ознакомление с делом в Ведомстве Тайваня по интеллектуальной собственности уже доступно на английском языке. Новый интерфейс на английском языке появился спустя год после запуска китайской версии портала TIPONet. Доступ к интерфейсу возможен через ссылку в английской версии сайта Патентного ведомства Тайваня по адресу www.tipo.gov.tw/en/index.aspx (щелкнуть мышью в левой колонке на „file wrapper search“).

Проводить поиск можно по номеру заявки, а также по номеру публикации и номеру выдачи патента. Если Вы проводите поиск в новой английской поисковой маске, то перечень документов дела автоматически отображается на английском языке. Сообщения имеют два цвета: красный цвет используется для сообщений Патентного ведомства Тайваня, синий цвет для представленных заявителем документов. Большинство официальных сообщений (письменные подтверждения, исправления/изменения, дополнительные экспертизы, отчеты о поиске и т.д.) представлены только в виде факсимиле на китайском языке. Однако, все доступные в виде текстовых данных документы (например, формуляры заявок, электронные заявки) могут быть переведены с помощью интегрированной функции перевода Microsoft.

Система содержит дела по опубликованным патентным заявкам, начиная с 2003 г., при том условии, что патент еще не был выдан, и не было опубликовано никакое решение Ведомства. Информация по дополнительным экспертизам доступна, начиная с декабря 2011 г. Хотя Патентное ведомство Тайваня и фиксирует данные, касающиеся периода после выдачи патента, но не публикует соответствующие документы. С недавнего времени при онлайн-ознакомлении с делом в Патентном ведомстве Тайваня доступны все заявки на тайваньские полезные модели, поданные начиная с 2 мая 2012 г.

Дополнительная полезная функция, которая, впрочем, до настоящего времени доступна только с помощью китайского интерфейса, касается загрузки всех дел целиком или их части: пользователи могут выбрать документы дела, отметив нужное крестиком, и затем через кнопку управления наверху страницы объединить их в один-единственный файл

PDF. Данная функция пока еще не активирована в английской версии, где можно загружать только отдельные документы.

Пошаговое руководство, в котором даются пояснения, касающиеся порядка онлайн-ознакомления с делами в Тайване и функции загрузки в формате PDF, доступно в виртуальной службе технической поддержке ЕПВ по азиатской патентной информации по адресу www.epo.org/asia.

Новости из Азии

Информация по уплате пошлин в Корею на английском языке

В базе данных корейских рефератов «Korean Patent Abstracts» (КРА), доступ к которой осуществляется через поисковую систему KIPRIS, появилось несколько новых функций.

Для всех выданных патентов база данных КРА впервые содержит отныне ссылку на обзор уплаты пошлин на английском языке. Кроме того, библиографические данные по новым публикациям доступны теперь за месяц до публикации реферата, благодаря чему значительно сокращается временное отставание базы данных КРА.

Другие новые функции базы данных КРА охватывают подробный обзор данных по правовому статусу со всеми важными событиями, начиная с подачи заявки до ее выдачи, а также выделение ключевых слов в рефератах. В скором будущем будет предоставлен перевод на английский язык перечня ссылочных обозначений на основных чертежах.

Базу данных KIPRIS можно найти по адресу http://eng.kipris.or.kr/eng/main/main_eng.jsp.

Усовершенствования базы данных „iPairs“ / новый реестр патентных поверенных Индии

В конце апреля 2012 г. Патентное ведомство Индии усовершенствовало свою общедоступную базу патентных данных, введя дополнительные поисковые поля. Кроме того, новая версия („iPairs 2.0“) предлагает больше возможностей по комбинации поисковых полей, а также несколько новых операторов. Во вспомогательном файле содержатся пояснения по новым поисковым функциям.

Данные по выданным патентам доступны, начиная с 1912 г. Можно запрашивать обширную информацию по всем заявкам, поданным, начиная с 1 января 1995 г., включая полные описания изобретений к патентам, оригинальные документы и данные электронного реестра. Доступ к „iPairs 2.0“ возможен по адресу www.ipindia.nic.in.

Уже сейчас сведения о патентных поверенных в Индии содержатся в электронном реестре, в котором можно проводить поиск по номеру, имени и фамилии или государству/городу, в котором проживает патентный поверенный. Массив данных содержит почтовый адрес, адрес электронной почты и номер телефона соответствующего патентного поверенного. Реестр является частью базы данных „iPairs 2.0“. Его можно найти в рубрике „Gateways“ на сайте Патентного ведомства Индии.

Изменение Патентного закона Японии

1 апреля 2012 г. вступило в силу несколько изменений Патентного закона Японии. Среди прочего отныне неисключительные лицензии имеют юридическую силу, даже если они не были зарегистрированы в Патентном ведомстве Японии. Новые меры дают возможность более эффективно осуществлять урегулирование споров. При выдаче патента неправомочному лицу законный владелец до настоящего времени мог только ходатайствовать о признании патента недействительным. Согласно новому закону он

может добиваться передачи права на патент. Другие изменения касаются льготного срока сохранения новизны и срока подачи переводов с японского языка.

Дополнительная информация (на английском языке) содержится на сайте Ассоциации патентных поверенных Японии (Japan Patent Attorneys' Association - JPAA) по адресу <http://jpaa.or.jp/english/>, а также в годовом отчете Патентного ведомства Японии за 2011 г. по адресу www.jpo.go.jp/index_e/reference_room.html (ч. 2).

Кроме того, Патентное ведомство Японии переработало свою систему пошлин и облегчило условия снижения размера пошлин и предоставления освобождения от пошлин. Действующий с апреля 2012 г. новый перечень пошлин (на английском языке) можно найти по адресу www.jpo.go.jp/cgi/linke.cgi?url=/tetuzuki_e/ryoukin_e/ryokine.htm.

Часто задаваемые вопросы по Саудовской Аравии

В виртуальной службе технической поддержки на сайте ЕПВ (www.epo.org/asia) был добавлен раздел «Часто задаваемые вопросы по Саудовской Аравии» и внесена дополнительная информация по патентной системе Саудовской Аравии. Как и в других рубриках FAQ пользователи и здесь могут с помощью онлайн-формуляра задавать свои вопросы, ответы на которые будут даны в течение нескольких рабочих дней.

Патентное ведомство Китая предлагает доступ к документам по приоритету

С 1 марта 2012 г. Патентное ведомство Китая является участником Службы доступа к документам по приоритету (Priority Document Access Service) ВОИС, которая облегчает электронный обмен документами по приоритету между ведомствами, принимающими участие в работе Службы, и заявителями.

Дополнительные подробности можно найти на сайте ВОИС (www.wipo.int/patentscope/en/pdocforum/), а также в мартовском выпуске информационного бюллетеня РСТ (www.wipo.int/pct/en/newslett/).

Изменение Патентного закона Сингапура и Инструкции об исполнении закона

Ведомство по интеллектуальной собственности Сингапура рассматривает вопрос о том, чтобы упразднить существующую «систему самооценки» и привести свою патентную систему в соответствие с международной патентной системой. Кроме того, оно планирует внести изменения в положения, касающиеся промышленных образцов и товарных знаков. Между тем заканчиваются консультации с общественностью по данным вопросам. Дополнительную информацию можно найти по адресу www.ipos.gov.sg/topNav/leg/Public+Consultations.htm.

Инструкция по промышленным образцам в Малайзии

Патентное ведомство Малайзии внесло некоторые изменения в свою Инструкцию по промышленным образцам, которая применяется в отношении заявок, поданных начиная с 15 февраля 2012 г. Изменения касаются формуляров для пошлин и заявки, языка документов и подачи переводов ранее поданных заявок.

Патентное ведомство Малайзии представляет обзор изменений по адресу www.myipo.gov.my/en/component/content/article/754.html.

Дополнительная информация из Азии находится в рубрике «Updates» на сайте ЕПВ по адресу www.epo.org/asia.

ВОСТОК ВСТРЕЧАЕТ ЗАПАД

«Восток встречает Запад» 2012 г.: усовершенствованный подход к азиатским данным

Кроме «большой тройки» (Китай, Япония, Корея) в центре внимания форума «Восток встречает Запад», прошедшего в этом году в Вене, были три патентные системы, которые известны меньше. Впервые часть программы была посвящена патентной системе Тайваня, новой онлайн-системе патентного поиска „IPOnline“ Малайзии и разработкам в Гонконге.

Доступность азиатских данных проходит красной нитью через все мероприятия форума «Восток встречает Запад». Новаторские предложения в области информации по правовому статусу, баз данных или классификации годами остаются в центре внимания. Однако, круг вопросов постоянно дополняется актуальными нововведениями, например, разработками в области машинного перевода и патентного анализа.

Мероприятие, которое почти десять лет тому назад начиналось с пятидесяти участников, одной страны (Япония) и трех семинаров, превратилось спустя годы в двухдневную конференцию, число делегатов которой превышает сто человек. К Японии, которой первоначально уделялось основное внимание, вскоре присоединились Китай и Корея, а затем Индия и различные страны АСЕАН. Постепенно дополнительные курсы, тренинги и семинары стали неотъемлемой частью форума.

19 и 20 апреля свыше 100 представителей мира промышленности, патентных поверенных и поставщиков баз данных вновь вели дискуссии с почти двадцатью представителями патентных ведомств Азии и родственных организаций. Впервые форум посетили делегаты Патентного ведомства Саудовской Аравии.

Патентная охрана в Китайском Тайпее была основной темой доклада Кунг-Чунг Лю (Kung-Chung Liu) из Академии Синика. Профессор Лю дал глубокий анализ с учетом правовой среды, начало которой положил Суд по интеллектуальной собственности, созданный в 2008 г.

Питер КФ Чеунг (Peter KF Cheung), директор Департамента по интеллектуальной собственности Специального административного района Гонконга, дал пояснения по существующей **системе регистрации в Гонконге**, указав на все за и против различных предложений по пересмотру данной системы, дискуссия по которым ведется в настоящее время.

Функциональные **возможности системы IPOnline в Малайзии**, актуальные тенденции, касающиеся патентных заявок, а также обзор развития охраны прав промышленной собственности были в центре внимания доклада Шарифаха Надиаха Сиеда Шейка (Sharifah Nadiyah Syed Sheik) (Патентное ведомство Малайзии).

Важной темой нынешнего года был также **машинный перевод**. Йон Орвант (Jon Orwant), руководитель Google Patent Search, рассказал в своем докладе об актуальных успехах, указав при этом и на сложности, связанные с машинным переводом. Испытание машины-

переводчика Google проходило в тесном сотрудничестве с ЕПВ, что существенно улучшило точность при переводе патентных документов. В Espacenet уже доступен машинный перевод патентов для семи языков. До конца 2014 г. должны добавиться еще 32 языка: языки всех стран-участников ЕПК, а также китайский, японский, корейский и русский языки.

Презентация продуктов и стендовые доклады дали участникам шанс получить информацию о продуктах и услугах коммерческих поставщиков азиатской патентной информации. Поскольку некоторые азиатские поставщики услуг лишь изредка бывают представлены на мероприятиях в Европе, то форум предоставил возможность дополнительного обмена информацией между Востоком и Западом. Эксперты Института патентной информации Кореи (KIPI) сообщили, в том числе, об улучшении своих служб: с недавнего времени обеспечивается более быстрый доступ к библиографическим данным, еще до публикации рефератов на английском языке. Теперь для просмотра доступна также информация об уплате пошлин на английском языке в системе KIPRIS.

Данные по правовому статусу, опции патентного поиска, классификация, а также патентная информация из Китая, государств АСЕАН и Саудовской Аравии относились к тем вопросам, по которым проводились дискуссии среди участников и делегатов азиатских патентных ведомств за круглым столом.

Во время кратких презентаций эксперты обсудили **стандартизацию патентных данных, азиатскую непатентную литературу и патентный анализ** с различных точек зрения.

Западные пользователи постоянно обращали внимание на значимость усовершенствования азиатской патентной информации. В частности, подчеркивались качество машинного перевода и доступность ссылок. Кроме того, существуют трудности с обращением с нестандартизованными форматами номеров и именами заявителей. Как и прежде желательна более точная информация о покрытии различных баз данных азиатских стран.

В этом году патентные ведомства также презентовали многочисленные нововведения, в том числе, в отношении новых или оптимизированных официальных источников из Индии, Малайзии и Китая. Доступ к азиатской патентной информации, особенно на английском языке, остается, однако, затрудненным и требует активного сотрудничества между пользователями, поставщиками баз данных, ведомствами и другими организациями. Мизуе Какизаки (Mizue Kakizaki) из Патентного ведомства Японии подчеркнул в своей заключительной речи: «Это не конец нашего партнерства в области патентной информации и машинного перевода, а скорее начало еще более интенсивного сотрудничества».

Презентацию и дополнительные материалы форума «Восток встречает Запад» можно найти в Интернете по адресу www.epo.org/emw2012.

На пути к эффективному сотрудничеству между Востоком и Западом

23 и 24 апреля 2012 г. состоялась 63 встреча рабочей группы IMPACT Группы патентной документации (PDG) в ЕПВ в Вене. Во встрече участвовало свыше 50 делегатов, впервые были представители из Японии и Кореи. Таким образом, эта встреча стала крупнейшей встречей рабочей группы.

Рабочая группа IMPACT занимается вопросами доступности и качества патентной информации во всем мире. В настоящее время в сферу ее интересов входит свыше 20 важных направлений деятельности, в том числе, полнота охвата патентной информации из Азии, Латинской Америки и арабских стран, всемирная доступность данных по правовому статусу и стандартизация патентной информации, а также активность IP5. Группа собирается два раза в год. В нее входят члены предприятий, представители ЕПВ, национальных ведомств, ВОИС, коммерческих поставщиков услуг, а также патентные поверенные (*epi*).

В этот раз в центре внимания была полнота охвата азиатской патентной информации. «С тех пор, как на форуме «Восток встречает Запад» 2009 г. в Вене Группа патентной информации провела первый семинар по теме «Что нужно промышленности – на пути к эффективному сотрудничеству между Востоком и Западом» с ведомствами из Азии, мы хотели пригласить азиатские ведомства на нашу встречу IMPACT. Теперь мы достигли этой цели», - заявил председатель рабочей группы Питер Каллас (Peter Kallas) (BASF).

Из дискуссий следовал вывод, что перед европейскими и азиатскими ведомствами стоит одна и та же проблема: перевод на различные языки. Члены рабочей группы и их азиатские гости говорили о машинном переводе, доступности полных данных по правовому статусу через базы данных ЕПВ и лучшей стандартизации данных по именам патентовладельцев и заявителей, а также о патентной информации. «Во время дискуссий мы нашли лучшее понимание взаимных потребностей и завязали тесные контакты в целях будущего сотрудничества», - сказал член правления Группы патентной информации Герольд Фрерс (Gerold Frers) (Сименс).

Рабочая группа приняла решение усилить сотрудничество с Азией, предоставив Японии и Корее доступ к сайту Группы патентной информации с презентациями, требованиями и дискуссионными форумами. В свою очередь азиатские ведомства пригласили Группу патентной информации на конференции по патентной информации в своих странах. Гюнтер Вацек (Günther Vacek), директор служб ЕПВ по азиатской патентной информации, заявил: «Установленный благодаря форуму «Восток встречает Запад» непосредственный контакт между группами пользователей и патентными ведомствами Азии способствует обоюдному выигрышу».

Азиатским участникам было предоставлено резюме дискуссий и некоторые из достигнутых договоренностей, которые послужат основанием для дальнейших переговоров.

Группа IMPACT обсудила, в том числе, вопрос о том, чтобы пригласить и другие азиатские ведомства, например патентные ведомства Китая и Индии.

Кроме того, недавно группа IMPACT договорилась о тесном сотрудничестве с Патентным ведомством Бразилии, что уже начало приносить первые плоды. Группу впечатляет энтузиазм Патентного ведомства Бразилии. Следующей целью Группы является начало переговоров с Патентным ведомством Саудовской Аравии.

ПУБЛИКАЦИИ

Рубрика «Публикации» предоставляет читателям статистические данные по публикациям ЕПВ.

EP-A1: европейские патентные заявки, опубликованные с отчетом о поиске

EP-A2: европейские патентные заявки, опубликованные без отчета о поиске

EP-A3: европейские отчеты о поиске

EP-B1: европейские патентные описания

EP-B2: пересмотренные европейские патентные описания

Примечание: В таблицу не вошли статистические данные об европейских патентных заявках, зарегистрированных по процедуре РСТ (заявки Евро-РСТ). Такие заявки публикуются ВОИС и предоставляются ЕПВ только в том случае, если они подготовлены не на английском, немецком или французском языках. В настоящее время около 60% всех европейских патентных заявок являются заявками Евро-РСТ.

Европейские публикации патентов

Январь-июнь 2012 г.

	В среднем за неделю в 2012 г.	Всего за январь- июнь 2012 г.	Изменение по сравнению с 2011 г.
Документы EP-A			
EP-A1	1001	26 тыс. 013	2,0%
EP-A2	386	10 тыс. 042	-10,1%
Всего EP-A1+A2	1 тыс. 387	36 тыс. 055	-1,7%
Процент EP-A1 от суммы A1+A2		72,1 %	2,7%
EP-A3	359	9 тыс. 328	2,9%
Документы EP-B			
EP-B1+B2	1 тыс. 278	33 тыс. 217	5,3%

ПРОЧЕЕ

World Patent Information

Последний выпуск международного, независимого рецензируемого журнала World Patent Information (год издания 34, выпуск 2, 2012 г.) недавно был опубликован в электронном виде. Журнал содержит статьи по следующим темам:

- Новая классификационная схема ЕПВ для технологий по смягчению последствий изменения климата
- Обзор отчетов о поиске РСТ и значение Интернета как источника непатентной литературы
- Картирование технологий и деловых конкурентов для поддержки при принятии стратегических деловых решений
- Деконволюция сложных структур Маркуша: новая система нумерации R-группы
- Понимание патентных систем быстроразвивающихся стран АСЕАН
- Классификация состава и деятельности заявителей в Европейском патентном ведомстве
- Беннет Вудкрофт – пионер в области патентной информации

Главный редактор журнала Майк Блэкман (Mike Blackman) будет рад получить статьи, которые могут быть опубликованы в журнале. Написать ему можно по адресу mblackmannwpi@tiscali.co.uk.

Последние статьи можно найти на сайте журнала в разделе «Articles in Press» в рубрике ScienceDirect (www.sciencedirect.com/science/journal/aip/01722190).

Дополнительную информацию о журнале, включая его содержание, аннотации и статьи, можно найти по адресу <http://www.elsevier.com/locate/worpatin>.

Возможность усовершенствования поиска

На семинаре, состоявшемся 7 и 8 мая, Консультативный совет ЕПВ по экономике и науке констатировал, что качество патентов имеет чрезвычайно важное значение. При этом существует потенциал для усовершенствования в области патентного поиска по уровню техники, в частности, на азиатских языках. Консультационный совет разработал целый ряд конкретных предложений по этим вопросам. Подробные отчеты о результатах всех семинаров будут опубликованы в течение года.

Патентная статистика для руководителей 2012 г. – запомнить дату!

Конференция по патентной статистике для руководителей состоится 28 и 29 ноября 2012 г. в конгресс-центре Организации экономического сотрудничества и развития в Париже.

Внесите уже сейчас эту дату в свой ежедневник!

www.epo.org/stat

Годовой отчет ЕПВ за 2011 г.

Был опубликован Годовой отчет ЕПВ за 2011 г. Он содержит информацию о важнейших тенденциях, подробные статистические данные, отчет о стратегических приоритетах и деятельности Ведомства, а также видео-послание Президента Бенуа Баттистелли.

www.epo.org/annual-report2011